



Distr.
GENERAL

A/53/110
11 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 17(h) повестки дня
НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ
ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И
ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как отмечается в пункте 3 записки Генерального секретаря (A/53/109), Генеральной Ассамблее в ходе ее текущей сессии будет необходимо назначить одного члена Объединенной инспекционной группы для заполнения вакансии, которая образуется в результате истечения 31 декабря 1999 года срока полномочий Сумихиро Куямы (Япония).
2. В соответствии с процедурами, изложенными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи после проведения необходимых консультаций и с учетом кандидатуры, выдвинутой Группой азиатских государств, просил Японию представить соответствующую кандидатуру (см. приложение I).
3. Председатель Генеральной Ассамблеи провел консультации, о которых говорится в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета, а также Генеральным секретарем в его качестве Председателя Административного комитета по координации. Ответы, полученные от Председателя Совета и от Генерального секретаря на идентичные письма, направленные им 12 ноября 1998 года Председателем Ассамблеи, содержатся в приложениях (см. приложения II и III).
4. Завершив проведение необходимых консультаций, Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь представить Ассамблее следующую кандидатуру для назначения членом Объединенной инспекционной группы на срок полномочий, начинающийся 1 января 2000 года и истекающий 31 декабря 2004 года:

Сумихиро Куяма (Япония).

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций
от 10 ноября 1998 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

С учетом решения, принятого на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 26 октября 1998 года, я хотел бы направить прилагаемые к настоящему документу биографические данные г-на Сумихиро Куямы, кандидата от Японии в члены Объединенной инспекционной группы.

Юкио САТО

Добавление

СУМИХИРО КУЯМА

Дата рождения: 10 октября 1936 года

Гражданство: японец

Образование:

1957-1961 годы Токийский университет (Токио)
Бакалавр гуманитарных наук

1968-1970 годы Университет София (Токио)
Магистр гуманитарных наук, международные отношения/управление

Профессиональная деятельность:

1 января 1995 года - по настоящее время

Инспектор, Объединенная инспекционная группа

Участвовал в подготовке следующих докладов

- | | | |
|----|---|-------------|
| 1. | "Поездки в Организации Объединенных Наций: вопросы эффективности и экономии" (JIU/REP/95/10) | Соавтор |
| 2. | "Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов" (JIU/REP/95/13) | Координатор |
| 3. | "Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития" (JIU/REP/96/3) | Координатор |
| 4. | "Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов" (JIU/REP/97/2) | Координатор |
| 5. | "More coherence for enhanced oversight in the United Nations system" (находится в процессе подготовки) | Соавтор |
| 6. | "Review of the United Nations University" (находится в процессе подготовки) | Координатор |
| 7. | "Use of consultants and experts in the organizations of the United Nations system" (находится в процессе подготовки) | Соавтор |

1 сентября 1984 года–31 мая 1993 года

Заместитель Администратора

Помощник Генерального секретаря

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

Должностные функции

1. В качестве заместителя Директора-исполнителя выполнял широкий круг общих обязанностей, включая участие во многих совещаниях и конференциях от имени Директора-исполнителя.
2. Сбор финансовых средств и управление финансами.
3. Координатор, "Парламентарии мира по Хабитат"; сыграл весьма значительную роль в создании включающей парламентариев всего мира группы в поддержку деятельности Хабитат. (В сентябре 1990 года организовал в Токио крупную конференцию под эгидой организации "Парламентарии мира по Хабитат").
4. Председатель различных органов (Комиссия по назначениям и повышению в должности; Комитет по контрактам; Инвентаризационная комиссия; Комитет по соглашению о возмещаемых займах; Комитет по проектам в стадии разработки; и т.д.)
5. Помимо функций, указанных в пункте 3 выше, выполнял ряд обязанностей, связанных с внешними сношениями в целом (работал с правительствами, муниципалитетами, государственными и частными учреждениями и т.д.).

1 августа 1975 года–31 августа 1984 года

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

В течение этого периода являлся:

Председателем Пятого комитета Генеральной Ассамблеи (1983 год)

Заместителем Председателя Пятого комитета (1982 год)

Членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (1979–1983 годы)

Должностные функции

1. Должностные функции были связаны в основном с административными и бюджетными вопросами Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций (1979–1984 годы).
2. Обязанности, связанные с экономическими и социальными вопросами, которыми занимается система Организации Объединенных Наций; в этом контексте участвовал в качестве представителя правительства Японии в многочисленных совещаниях и конференциях под эгидой Организации Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, Экономический и

Социальный Совет; Комитет по программе и координации; Комитет по перестройке; Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций; Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций; Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; и т.д.) (1975-1979 годы)

Публикации

1. "Urban Explosion in the Third World" (издательство "Иванами", Токио, 21 сентября 1987 года)
2. "Environmental Refugees and Human Settlements" (издательство "Чуо Хоки", Токио, 1 августа 1990 года)

Профессиональные общества

1. Общество международного развития
2. Японское общество в поддержку Хабитат (создается по его инициативе)
3. Японская ассоциация в поддержку Хабитат
4. Японский центр экономических исследований

Приложение II

Письмо исполняющего обязанности Председателя Экономического
и Социального Совета от 17 ноября 1998 года на имя
Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 12 ноября 1998 года, касающегося выдвижения г-на Сумихиро Куямы (Япония) кандидатом в члены Объединенной инспекционной группы.

В своем качестве исполняющего обязанности Председателя Экономического и Социального Совета я ознакомился с квалификацией предлагаемого кандидата и поддерживаю его кандидатуру.

Франческо Паоло ФУЛЬЧИ

Приложение III

Письмо Генерального секретаря, в его качестве Председателя
Административного комитета по координации, от 29 января
1999 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 12 ноября 1998 года относительно предлагаемого назначения г-на Сумихиро Куямы в качестве члена Объединенной инспекционной группы.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы я с удовлетворением информирую Вас о том, что в моем качестве Председателя Административного комитета по координации я поддерживаю предлагаемое назначение г-на Сумихиро Куямы на срок полномочий, начинающийся 1 января 2000 года и истекающий 31 декабря 2004 года.

Кофи А. АННАН
